

Bonifizierungskonsortium „Vinschgau“	Consorzio di bonifica „Valle Venosta“
Sitz in Schlanders, Zerminigerstr. 12	Sede in Silandro, via Zerminiger n. 12
Beschlussniederschrift des Delegiertenrates	Verbale di deliberazione del consiglio dei delegati

Urschrift Nr.

4

originale n.

Sitzung vom

28.04.2012-09:30 Uhr

Seduta del

Im Sinne des Art. 8, Absatz 5 der Konsortialstatuten, genehmigt mit Dekret des Landesrates Nr. 164/31.4 vom 22.03.2011, wurden für heute die Mitglieder des Delegiertenrates im Sitzungssaal des Konsortiums einberufen..

Ai sensi dell'art. 8.5 dello statuto consorziale, approvato con decreto del assessore provinciale n. 164/31.4 del 22.03.2011, vennero convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i componenti del consiglio dei delegati..

Mitglied/membro	Anwes pres.	Mitglied/membro	Anwes Pres.	Mitglied/membro	Anwes pres.
Altstätter Josef		Martin Richard Peter	x	Telser Johann	x
Bertagnolli Armin	x	Plack Thomas	x	Trafoier Johann	x
Bertagnolli Arthur	x	Platzgummer Leo	x	Trafoier Paul	x
Brunner Johann	x	Plörer Christian	x	Tscholl Konrad	x
Blaas Ignaz		Pobitzer Alfred	x	Wallnöfer Erwin	x
Christandl Arnold	x	Pohl Kurt		Wellenzohn Paul	x
Dietl Elmar	x	Prantl Oskar	x	Zagler Robert	x
Fritz Irene		Raffener Martin F.J.	x		
Gamper Franz	x	Riedl Egon		Bernhart Günther	x
Gurschler Thomas	x	Sachsaber Heinrich	x		
Gartner Florian	x	Seifart Mathias	x		
Holzner Alexander	x	Spechtenhauser Johann	x		
Kiem Helmut	x	Stieger Karlheinz			
Koch Waldner Heinrich	x	Strobl Stefan	x		

Im Beisein und mit Unterstützung des Schriftführers, Herrn Dr. Gottfried Niedermair

Con l'intervento e l'opera del Segretario signor dott. Gottfried Niedermair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Wellenzohn in seiner Eigenschaft als Präsident des Bonifizierungskonsortiums den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor Paul Wellenzohn nella sua qualità di presidente del consorzio di bonifica, assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa al trattamento del seguente oggetto:

Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird folgender Tagesordnungspunkt behandelt:

Genehmigung der Organisationsstruktur Arbeitssicherheit gemäß Statut Art. 8, Absatz 4, Punkt p

Approvazione dell'organigramma del consorzio per la sicurezza come da art. 8, comma 4 – lettera p dello statuto

DER DELEGIERTENRAT

- Vorausgeschickt, dass der Einheitstext zum Gesundheitsschutz und zur Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz Nr. 81/2008 die Definition zur Zuständigkeit zum Schutz der Arbeitnehmer verlangt;

- Vorausgeschickt, dass gemäß Statut des Bonifizierungskonsortium Vinschgau, Art. 8, Absatz 4, Punkt p, sich der Delegiertenrat über die Organisationsstruktur im Bereich Arbeitssicherheit zu befinden hat;

- Dass der Präsident als gesetzlicher Vertreter des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau und auf Grund der bestehenden Führungsstruktur der Konsortialanlagen einen Vorschlag in Zusammenarbeit mit der Beratungsfirma für Arbeitssicherheit PRONORM erstellt und im Verwaltungsrat diskutiert hat;

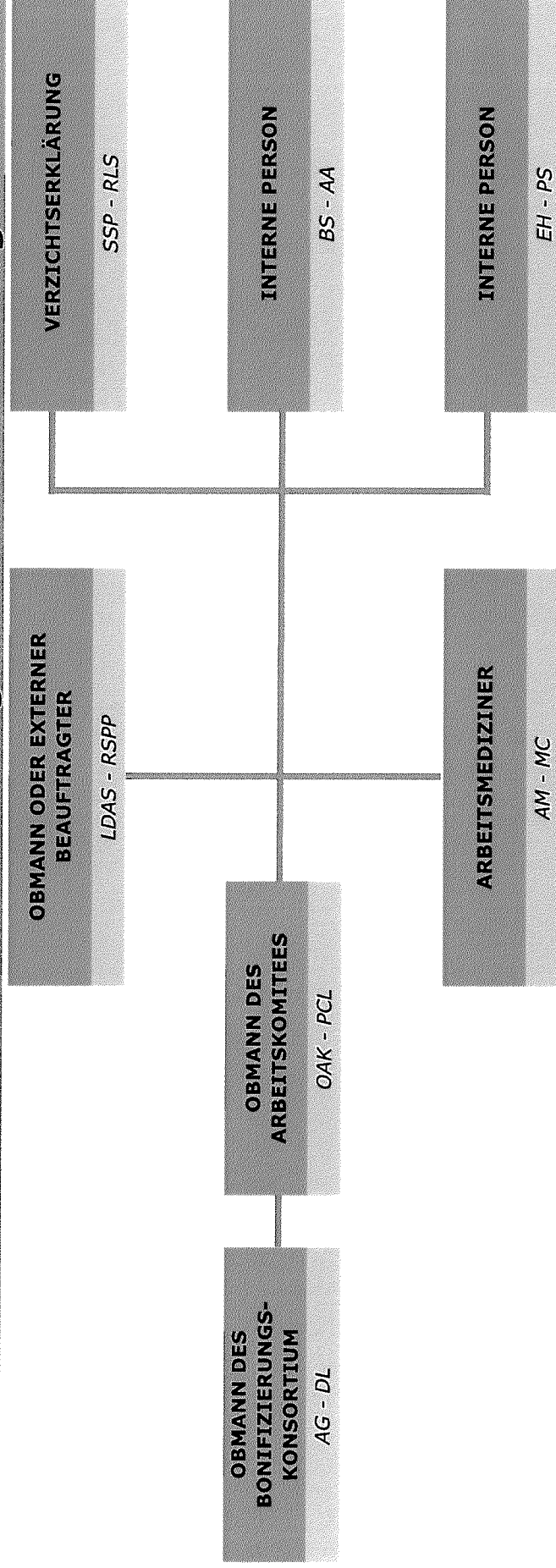
- Nach der Präsentation des Vorschlages für die Organisationsstruktur zur Zuständigkeit der Konsortialorgane bzw. Vertreter im Rahmen der Gesundheits- und Arbeitssicherheit.

beschließt einstimmig

1. Den Entwurf, wie vom Präsidenten vorgelegt, zu genehmigen;

2. Die Dokumente zur Dienststelle für den Arbeitsschutz mit dem neuen Organigramm zu aktualisieren.

Dienststelle für Arbeitsschutz - Bonifizierungskonsortium Vinschgau



Kürzel	Name	Bereich
--------	------	---------

AG - DL	OBMANN DES BONIFIZIERUNGS-KONSORTIUM	Arbeitgeber - Datore di lavoro
AM - MC	ARBEITSMEDIZINER	Arbeitsmediziner - medicina del lavoro (medico competente)
LDAS - RSPP	OBMANN ODER EXTERNER BEAUFTRAGTER	Leiter der Dienststelle AS - respon. servizio prev. e prot.
SSP - RLS	VERZICHTSERKLÄRUNG	Sicherheitsprecher - rappresentante dei lavoratori
BS - AA	INTERNE PERSON	Brandschutzbeauftragter - addetto antincendio
EH - PS	INTERNE PERSON	Ersthelfer - addetto pronto soccorso

Weitere Fachkräfte

OAK - PCL	OBMANN DES ARBEITSKOMITEES	Obmann des Arbeitskomitees - presidente del comitato di lavoro
BW - CI	ARBEITNEHMER	Berechnungswart der Anlage - Custode dell'impianto